
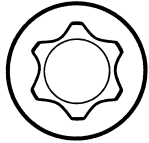


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	051.081	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		Renault / Volvo

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	Renault:	Volvo:
*	30 Nm	* 30 Nm
▶	80°±4°	▶ 70 Nm
●	3 min	● 3 min
□	25 Nm + 213°±7°	□ 20 Nm
		▶ 123°±2°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
▶	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 82 mm; $\frac{\pi}{4}$: 1,27 mm

Mot: F1N, F2N, F3N,
B18 E/F/EF/FP/KP

1,7 Ltr.; 50-70 kW (68-95 PS)

R5, R9, R11, R19, R21, Trafic, 440, 460, 480

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

051.081